BEITRÆGE ZUR ROMANISCHEN PHILOLOGIE

XV. JAHRGANG 1976

HEFT 1/2

RÜTTEN & LOENING · BERLIN

En mémoire de Zygmunt Czerny (W. Mańczak) 5
In memoriam Tibor Kardos (H. Heintze) 7
In memoriam Werner Krauss (M. Naumann) 189

Literaturwissenschaft

Jean Albertini (Lyon)
L'Evolution idéologique de J.-R. Bloch de la guerre à 1934 199
N. I. Balaschow (Moskau)
Legende und Wahrheit über Baudelaire 217
Christa Bevernis (Berlin)
Bemerkungen zur Historizität der Methodenproblematik 237
Angelika Burkart (Berlin)
Roland Barthes zwischen Brecht und Robbe-Grillet (Literaturkritik 1954—1958) . . 9
Adalbert Dessau (Rostock)
Síntesis histórica y expresión literaria en la literatura del Nuevo Mundo 243
Rolf Geißler (Berlin)
Quelques observations sur la fonction de *La Nouvelle Héloïse* dans les luttes idéologiques au XVIII[e] siècle 33
Horst Heintze (Berlin)
La corrente e il metodo nella novellistica di Giovanni Verga 251
Werner Krauss †
Symbol und Allegorie 191
Roland Mortier (Brüssel)
Le Système de la Nature, une Bible matérialiste 43
Kurt Schnelle (Leipzig)
El siglo XVIII e Hispanoamérica 267
Rita Schober (Berlin)
Conditions historiques et valorisation esthétique dans la réception littéraire de Zola . 275
Carla Schulz (Berlin)
Die Aktionen der französischen Studenten im Frühjahr 1976 285
Irene Selle (Berlin)
Aragons Reflexionen über die französische Lyrik (1939—1959), Teil II 73

Sprachwissenschaft

Josef Dubský (Prag)
Le conception du signe linguistique dans les travaux de Jan Šabršula 311
Matthias Perl (Leipzig)
Die moderne Valenztheorie und ihre Anwendung in den romanischen Sprachen . . . 91
Ulrich Ricken (Halle)
Die französische Rückübersetzung des *Neveu de Rameau* nach der deutschen Übertragung von Goethe 99
Rita Schober (Berlin)
Zu einigen sprachlichen Problemen literarischer Übersetzung dargelegt an Hand der Titel-Übersetzungen von Zolas *Rougon-Macquart* 117

Sergio Valdés Bernal (La Habana)
Sobre locuciones y refranes afrocubanos 321
Gerd Wotjak (Leipzig)
Zu einigen theoretischen und praktischen Fragen der Valenztheorie (Versuch einer Zwischenbilanz) 329

Miszellen

Eva Behring (Berlin)
Eminescurezeption und Eminescubild in der DDR 147
Hans-Otto Dill (Berlin)
América latina en su literatura 347
Fédor Narkirier (Moskau)
Le Théâtre français sous l'occupation nazie 155
Matthias Perl (Leipzig)
Einige Gedanken zur Herausbildung der kubanischen Variante der spanischen Sprache 161

Berichte

Christa Bevernis (Berlin)
DDR Arbeitstagung „Zu Entwicklungsproblemen der realistischen Literatur in Frankreich" (Berlin, 16. 11. 1976) 35
Klaus Bochmann (Leipzig)
Internationales Kolloquium zum lexikalischen Neologismus (Leipzig, 13.—15. 10. 1976) 355
Angelika Burkart (Berlin)
Colloque sur l'historicité de la méthode critique marxiste, sur la base de la littérature française (Liblice, ČSSR, 14.—16. 12. 1976) 359

Rezensionen

Carola Gerlach (Berlin)
Klaus W. Hempfer, Poststrukturale Texttheorie und narrative Praxis – Tel Quel und die Konstitution eines Nouveau Nouveau Roman 363
Reinhard Gerlach (Berlin)
Pierre Seghers, La Résistance et ses poètes; La Poésie de la Résistance (Europe, 543/44) 169
Zdeněk Hampl (Prag)
Jan O. Fischer u. a., Dějiny francouzské literatury 19. a 20. stol., II 172
Horst Heintze (Berlin)
Anna Maria Clausen, Le origini della poesia lirica in Provenza e in Italia. Un confronto sulla base de alcune osservazioni sociologiche 366
Roger Fayolle, Sainte-Beuve et le XVIII^e siècle ou Comment les révolutions arrivent 367
M. Lewjant (Tiraspol)
F. Narkirier, André Maurois 369
Witold Mańczak (Kraków)
Henriette Walter, La dynamique des phonèmes dans le lexique français contemporain 371
Hans-Manfred Militz (Berlin)
Růžena Ostrá, Structure onomasiologique du travail en français 174

F. Narkirier (Moskau)
E. M. Jevnina, Victor Hugo 372
Jan Šabršula (Prag)
Horst G. Klein, Tempus, Aspekt, Aktionsart 373
Kurt Schnelle (Leipzig)
Wolfgang Theile, Die Racine-Kritik bis 1800. Kritikgeschichte als Funktionsgeschichte 175
Rita Schober (Berlin)
Lendemains. Zeitschrift für Frankreichforschung und Französischstudium, 1975/76 177
Hans-Jörg Neuschäfer, Populärromane im 19. Jahrhundert – von Dumas bis Zola 374
Werner Thielemann (Berlin)
E. A. Référovskaïa und A. K. Vassiliéva, Essai de grammaire français 180
Bärbel Wichmann (Berlin)
N. G. Korletjanu, Isledovanije nardnoj latyni i ejo otnoschenij s romankimi jazykami 377
Christine Wolter (Berlin)
Marco Forti, Eugenio Montale. La Poesia, la prosa di fantasia e d'invenzione . . . 182

Kurzrezensionen

Werner Bahner (Berlin)
Gustav Ineichen, Bibliographische Einführung in die französische Sprachwissenschaft 381
Alf Lombard, La langue roumaine. Une présentation 381
A. Rosetti, Brève histoire de la langue roumaine des origines à nos jours 382